◆ L' agitateur dispose d'un câble de réseau Schuko; celui-ci doit se connecter à une prise de courent pourvue de prise de terre. Elle doit toujours être à porté de la main à fin d'être débranchéeen cas d'urgence.

◆ En cas de panne, dirigez-vous à votre fournisseur, car l'appareil devra être envoyé au Service Technique de Nahita.

◆ La manipulation des circuits électroniques internes de l' agitateur par le personnel non autorisé, peut provoquer des dommages difficil de régler. Assurez-vous d'envoyer l'appareil au Service Technique de Nahita.

Nettoyage

◆ Pour le nettoyage des parties en acier inoxydable, utilisez toujours un chiffon. N'utilisez jamais d'éponge qui pourrait rayer la plateforme

◆ Pour le nettoyage des différentes pièces de l'appareil, nous vous conseillons d'utiliser un chiffon humide avec un produit neutre pH inférieur à 6 (eau savonneuse sans abrasif).

ATTENTION!
AUCUN APPAREIL NE SERA RÉPARÉ S'IL N'A PAS PRÉALABLEMENT ÉTÉ CORRECTEMENT NETTOYÉ ET DÉSINFECTÉ.

AGITADOR ORBITAL
ROTARY SHAKER
AGITATEUR ORBITAL

Nahita

Serie / Series /Série 685

Este manual es parte inseparable del aparato por lo que debe estar disponible a todos los usuarios del equipo. Le recomendamos leer atentamente el presente manual y seguir rigurosamente los procedimientos de uso para obtener las máximas prestaciones y una mayor duración del mismo.

This manual should be available for all users of these equipments. To get the best results and a higher duration of this equipment it is advisable to read carefully this manual and follow the processes of use.

Ce manuel est une partie indispensable de l'appareil, c'est pourquoi il doit toujours être à porté de la main de tous les utilisateurs de l'appareil. Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'instructions et de suivre toutes les procédures d'usage, à fin d'obtenir les meilleurs résultats et une plus longue durée de vie de l'appareil.

Gracias por haber adquirido este equipo. Deseamos sinceramente que disfrute del agitador orbital NAHITA, le recomendamos que cuide el equipo conforme a lo expuesto en este manual.

NAHITA desarrolla sus productos haciendo hincapié en la ergonomía y seguridad del usuario. El uso incorrecto o indebido del equipo puede dar lugar a accidentes y descargas eléctricas, cortocircuitos, fuegos, lesiones, etc. Lea el punto de *Mantenimiento*, donde se recogen los aspectos de seguridad.

La calidad de los materiales empleados en la fabricación y el correcto proceder le permitirá disfrutar del equipo por muchos años.

LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR CON ESTE EQUIPO CON EL FIN DE OBTENER LAS MÁXIMAS PRESTACIONES Y UNA MAYOR DURACIÓN DEL MISMO.

Tenga especialmente presente lo siguiente:

- Este manual es parte inseparable del aparato, por lo que debe estar disponible a todos los usuarios del equipo.
- Debe manipularse siempre con cuidado evitando los movimientos bruscos, golpes, caídas de objetos pesados, manipulación con objetos punzantes...
- Nunca desmonte el equipo para repararlo usted mismo, además de perder la garantía podría producir un funcionamiento deficiente de todo el equipo, así como daño a las personas que lo manipulan.
- Para prevenir fuego o descargas eléctricas evite los ambientes excesivamente húmedos.
- Cualquier duda puede ser aclarada por el Servicio Técnico NAHITA mediante correo electrónico asistencia@auxilab.es, bien por teléfono 948310513 o por fax 948 31 05 00 - 948312071.
- No olvide rellenar y enviar su certificado de garantía en los 15 días siguientes a la compra del agitador para disponer de un período de garantía de un año.

¡ATENCIÓN!
NO SE ADMITIRÁ NINGÚN APARATO PARA REPARAR QUE NO ESTE DEBIDAMENTE LIMPIO Y DESINFECTADO.

INDICE DE IDIOMAS

Castellano 2-6
Inglés 7-11
Francés 12-16

INDICE DE CONTENIDOS

1. APLICACIONES DEL INSTRUMENTO 3
2. DESCRIPCIÓN 3
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 3
4. INSTALACIÓN / PUESTA EN MARCHA 4
5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA 5

- Il dispose d'une minutterie (2) avec laquelle vous pouvez graduer le temps de l'agitation. Si vous voulez activer le compteur de temps tournez la commande *Timer* (2), dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à arriver à la durée souhaité. Si vous ne désirez pas utiliser le temporisateur, tourner la commande dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à la position *On*.Vous pouvez commencer l'agitation.
- Progammez la vitesse nécessaire en fonction du volume et de la composition de la dissolution à homogéniser. Commande de réglage de la vitesse (3). En cas de besoin, aidez-vous de l'indicateur de révolutions par minute.

Sécurité

- L'agitatteur doit être utilisé par le personnel compétant pour son bon fonctionnement
- Placez l'agitateur sur une table horizontale stable, en créant un espace libre de 30 cm de chaque côtés.
- Ne placez pas l'agitateur dans des zones proches à des sources de chaleur (Bec Bunsen, chalumeau...) N'exposez pas l'appareil directement au soleil, et évitez les vibrations et la poussière.
- Durant le fonctionnement, aucun matériel dangereux tels que les liquides inflammables ou le matériel pathologique, ne doivent être aux environs.
- Une fois que vous aurez fini de travailler avec l'agitateur, nous vous conseillons de débrancher l'appareil, car les composants électriques de l'agitateur ont une petite batterie électrique ce qui implique un viellissement prémature de l'appareil, de possibles accidents dûs à la production de chaleure, ainsi qu'une dépense inutile d'energie etc…
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même car d'un côté vous perdriez la garantie, et d'autre part, dans le circuit électronique il peut y avoir un haut voltage pouvant causer des dommages dans le fonctionnement général de l'appareil ainsi qu'à l'installation électrique. Cela peux également causer des lésions corporelles (brûlures, blessures…).
- Fabriqué selon la norme européenne.

5. MAINTENACE ET NETTOYAGE

Pour que l'agitateur fonctionne correctement nous vous proposons de suivre quelques recommandations.

Note: Il est important de faire un travail de maintenance continue de l'appareil à fin que vous puissiez en profiter durant de nombreuses années.

Recomandations générales

- Suivez les instructions de mise en garde de ce manuel.
- Cet appareil est équipé d'un moteur sans balayette, donc pas de maintenance pour les balayettes.
- Grâce à son design il est peu probable que le liquide passe à l'intérieur. Dans le cas ou cela arriverait, débranchez immédiatement l'appareil et envoyez-le au Service Technique de Nahita.
- Ayez toujours ce manuel à porté de la main, pour que n'importe quelle personne puisse le consulter.

4. INSTALLATION / MISE EN MARCHE

Inspection préliminaire

◆ Déballez l'agitateur. Retirez le plastique qui l'entoure et enlevez la protection de polyespan dans laquelle il est emboîté. Vérifiez qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Dans le cas contraire communiquez-le immédiatement à votre agence de transport ou à votre fournisseur, à fin de faire la réclamation dans les délais exigés.

◆ Gardez l'emballage, car en cas de retour de l'appareil celui-ci devra toujours être envoyé dans son emballage original avec tous les accessoires fournis initialement.

◆ Vérifiez les accessoires que vous devez recevoir avec l'appareil :

- Câble standard Schuko.
- Manuel d'utilisation.
- Certificat de garantie.

Nous n'accepterons aucun appareil en période de restitution sans son emballage original.

Installation

◆ Avant de commencer à utiliser l'appareil il est important de se familiariser avec ses composants, ses fondements basiques, ainsi que avec ses fonctions. Comme mesure de sécurité nous vous conseillons de réviser l'appareil avant son utilisation.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER À UTILISER CET APPAREIL À FIN D'OBTENIR LES MEILLEURES PRESTATIONS ET UNE PLUS LONGUE DURÉE DE VIE DE CELUI-CI.

◆ Placez l'agitateur sur une table horizontal stable en créant un espace libre d'au moins 30 cm de chaque côtés. Ne placez pas l'agitateur près d'une zone de chaleur (bec Bunsen, chalumeau…). N'exposez pas l'appareil directement au soleil, etc. Durant le fonctionnement aucun materiel pathologique ou dangereux comme des liquides inflammables ne devra être autour.

◆ L'agitateur est fourni avec un câble Schuko standard.

◆ Mettez le câble de l'alimentation de courent alterne (CA) à la base de courent 220V ±10% 50-60Hz équipé de prise de terre, et par l'autre extrémité au connecteur de l'agitateur.

Dans le cas ou la procédure de connexion ne serait pas suivie correctement suivant les indications données, le fabricant et le distributeur n'assumerons ni la responsabilité des dégâts causés à l'appareil ou aux installations, ni les blessures produites aux personnes, usager ou non. La tension doit être de 220V ±10% 50-60Hz.

Mise en marche

◆ L'agitateur dispose de ventouses à la base pour une meilleure fixation.

◆ Mettez les flacons, bechers…sur la plateforme, fixez-les avec les ressorts.

◆ Une fois que l'appareil est allumé appuyez sur l'interrupteur *Arrêt/ Marche* (4).

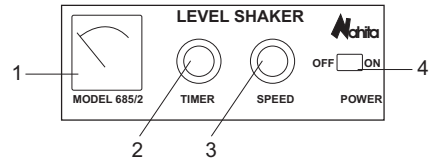
1. APLICACIONES DEL INSTRUMENTO

Los agitadores orbitales NAHITA son unos aparatos potentes y silenciosos basados en el movimiento circular de la placa superior del agitador. Con ellos conseguimos una homogeneización de disoluciones cómoda y rápida sin necesidad de introducir imanes en el interior de las mismas.

Agitador orbital potente y silencioso diseñado para cumplir en una amplia variedad de laboratorios, con amplia plataforma con base de goma antideslizante (26 x 36 cm), dispone de dos muelles para sujetar frascos, erlenmeyer, y gradillas para tubos de ensayo. Dispone de taquímetro analógico, indicador de velocidad (revoluciones/minutos) para ambos modelos y reloj con temporizador hasta 120 minutos, para trabajos en continuo o desconectado (modelo 658/2).

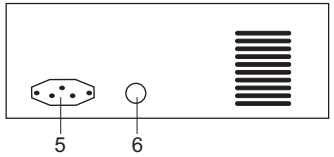
2. DESCRIPCIÓN

Panel frontal



1. Taquímetro
2. Temporizador, 0-120 minutos, en continuo o desconectado
3. Mando velocidad (r.p.m.)
4. Interruptor de encendido/ apagado

Panel trasero



5. Toma de corriente
6. Fusible 0.5 A

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	685/1	685/2
Indicador de velocidad	Si	Si
Velocidad	30-240 r.p.m	30-240 r.p.m
Potencia consumida	20W	20W
Temporizador	No	Si
Amplitud de la agitación	20 mm	20 mm
Carga máxima admisible	15 kg	15 kg
Dimensiones del plato	26 x 36 cm	26 x 36 cm
Dimensiones exterior (WxDxh)	26 x 36 x 20 cm	26 x 36 x 20 cm
Peso	8 kg	8 kg
Alimentación	220V ±10% 50-60 Hz	220V ±10% 50-60 Hz
Fusible	0.5 A	0.5 A

4. INSTALACIÓN / PUESTA EN MARCHA

Inspección preliminar

◆ Desembale el agitador, retire el plástico que lO envuelve y quite la protección de poliespán en que viene encajado. Asegúrese de que no presenta ningún daño debido al transporte. De ser así, comuníquelo inmediatamente a su transportista o suministrador para que pueda hacer las debidas reclamaciones en el plazo oportuno.

◆ Guarde el embalaje, siempre se deben realizar las devoluciones en su embalaje original con todos los accesorios suministrados.

◆ Compruebe los accesorios que usted debe recibir junto al equipo:

- Cable estándar Schuko.
- Manual de uso.
- Certificado de garantía.

No aceptaremos ningún equipo en periodo de devolución sin que vaya en su embalaje original.

Instalación

◆ Antes de comenzar a utilizar el instrumento es conveniente familiarizarse con sus componentes y fundamentos básicos, así como con las funciones de sus controles.

LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR CON ESTE EQUIPO.

◆ Coloque el agitador sobre una mesa horizontal, plana y estable, creando un espacio libre al menos de 30 cm por cada lado de éste. No coloque el agitador en zonas próximas a fuentes de calor (mecheros, sopletes...), no exponga directamente a la luz del sol, etc. Durante el funcionamiento el material peligroso como líquidos inflamables o material patológico deben estar fuera de este espacio.

◆ El agitador se suministra con un cable Schuko estándar.

◆ Inserte el cable de alimentación de corriente alterna (CA) a la base de corriente 220V ±10% 50-60Hz provista de toma de tierra, por el otro extremo el conector a la base del equipo.

Ni el fabricante ni el distribuidor asumirán responsabilidad alguna por los daños ocasionados al equipo, instalaciones o lesiones sufridas a personas debido a la inobservancia del correcto procedimiento de conexión eléctrica. La tensión debe ser de 220V ±10% 50-60Hz.

Puesta en funcionamiento

◆ El agitador dispone de ventosas en la base para una mejor sujeción.

◆ Ponga los frascos, vasos de precipitado... en la plataforma, sujételos con los muelles que se encuentran en ella.

◆ Una vez enchufado pulse el interruptor *Encendido/Apagado* (4).

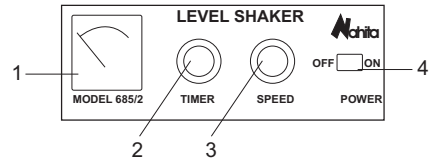
1. APPLICATIONS DE L'INSTRUMENT

L'agitateur orbital NAHITA, est un appareil puissant et silencieux qui se base sur le mouvement circulaire de la plaque supérieure de celui-ci. Avec lui, nous obtenons une homogénéité de dissolutions commode et rapide sans le besoin d'introduire d'aimants dans celles-ci.

Agitateur orbital puissant et silencieux dessiné pour être utilisé dans différents types de laboratoires, avec une plateforme ample munie d' une base en caoutchouc antidérapante (26 x 36 cm). Il dispose de deux ressorts pour tenir des flacons, des erlenmeyer, et des portoirs pour tubes à essais. Il dispose d'un tachymètre analogique, indicateur de vitesse (révolutions par minute) pour les deux modèles et minuterie jusqu'à 120 minutes, pour des travaux en continu ou déconnecté (modèle 685/2).

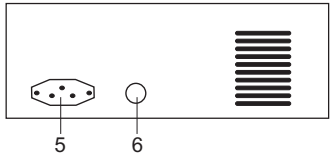
2. DESCRIPTION

Panneau frontal



1. Tachymètre
2. Temporisateur, 0-120 minutes, en continu ou déconnecté.
3. Commande de Vitesse (r.p.m.)
4. Interrupteur de marche/ arrêt.

Panneau arrière



5. Prise de de courent
6. Fusible 0.5 A

3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	685/1	685/2
Indicateur de vitesse	Oui	Oui
Vitesse	30-240 r.p.m	30-240 r.p.m
Puissance consomée	20W	20W
Temporisateur	Non	Oui
Amplitude de l'agitation	20 mm	20 mm
Charge maxime admise	15 kg	15 kg
Dimensions du plateau	26 x 36 cm	26 x 36 cm
Dimensions extérieures (WxDxh)	26 x 36 x 20 cm	26 x 36 x 20 cm
Poids	8 kg	8 kg
Alimentation	220V ±10% 50-60 Hz	220V ±10% 50-60 Hz
Fusible	0.5 A	0.5 A

Merci d'avoir choisi cet appareil. Nous souhaitons sincèrement que vous profitiez de l'agitateur orbital NAHITA, c'est pourquoi nous vous conseillons de prendre soin de l'appareil conformément à ce qui est exposé dans le manuel.

NAHITA développe ses produits en insistant sur l'ergonomie et la sécurité de l'utilisateur. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer des accidents, des décharges électriques, des courts circuits, des incendies, des lésions. Nous vous recommandons de lire attentivement le chapitre consacré à la *Maintenance*.

La qualité des matériaux employés pour la fabrication et une bonne utilisation de l'appareil vous permettront de vous servir de l'étuve durant de longues années.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTION AVANT D'UTILISER CET APPAREIL À FIN D'OBTENIR LES MEILLEURES PRESTATIONS POSSIBLES ET UNE PLUS LONGUE DURÉE DE VIE DE CELUI-CI.

Tenez spécialement compte des aspects suivants:

- Ce manuel est une partie inséparable de cet appareil, c'est pourquoi il devra toujours être à la porté de tous les utilisateurs.
- Cet appareil doit toujours se manipuler avec précaution en évitant les mouvements brusques, coups, chutes d'objets lourds, manipulation avec des objets pointus.
- Ne démontez jamais l'appareil pour le réparer vous même, car en plus de perdre la garantie, cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de l'ensemble de celui-ci, ainsi que des lésions aux personnes qui le manipulent
- Evitez les ambiances excessivement humides.
- En cas de besoin n'hésitez pas à contacter le Servicie Technique NAHITA par e-mail (asistencia@auxilab.es), par téléphone au 0034 948 310 513 ou bien par fax au 0034 948 310 500 - 0034948 312 071.
- N'oubliez pas de remplir et d'envoyer votre certificat de garantie dans les quinze jours qui suivent l'achat de l'étuve, cela vous permettra de disposer d'une période de garantie d'un an.

ATTENTION!
AUCUN APPAREIL NE SERA RÉPARÉ S'IL N'A PAS PRÉALABLEMENT ÉTÉ CORRECTEMENT NETTOYÉ ET DÉSINFECTÉ.

TRADUCTION EN

Espagnol 2-6
Anglais 7-11
Français 12-16

INDEX DE CONTENUS

1. APPLICATIONS DE L 'INSTRUMENT 13
2. DESCRIPTION 13
3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES 13
4. INSTALLATION /MISE EN MARCHE 14
5. MANTENANCE/ NETTOYAGE 15

- Dispone de reloj temporizador (2) con el que poder graduar el tiempo de agitación; si desea activar el contador de tiempo gire el mando *Timer* (2) en sentido a la agujas del reloj, hasta colocarlo en el tiempo deseado. Si no quiere utilizar el temporizador gire el mando en el sentido contrario de las agujas del reloj hasta la posición *On* y puede empezar la agitación.
- Ponga la velocidad que necesite en función del volumen y composición de las disoluciones a homogeneizar, mando regulador de velocidad (3). Si lo necesita, ayúdese del indicador de revoluciones por minuto.

Seguridad

- Los agitadores tienen que usarse por personal cualificado para su correcto uso.
- Coloque el agitador sobre una mesa horizontal, plana y estable, creando un espacio libre al menos de 30 cm por cada lado de ella.
- No coloque el agitador en zonas próximas a fuentes de calor (mecheros, sopletes...), no exponga el equipo directamente a la luz del sol y evite las vibraciones y el polvo.
- Durante el funcionamiento el material peligroso, como líquidos inflamables o material patológico, deben estar fuera de este área.
- Una vez acabado el trabajo aconsejamos desenchufar el equipo puesto que los componentes eléctricos que lleva el adaptador tienen un pequeño consumo eléctrico. Esto implica el envejecimiento prematuro del equipo, posibles accidentes debido a la producción de calor, así como un gasto innecesario de energía, etc.
- No intente repararlo usted mismo, además de perder la garantía puede causar daños en el funcionamiento general del equipo así como lesiones a la persona (quemaduras, heridas...) y daños a la instalación eléctrica.
- Fabricadas según la norma europea.

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Para un adecuado funcionamiento del agitador es necesario seguir algunas recomendaciones.

Nota: Todas las normas de utilización citadas anteriormente carecerán de valor si no se realiza una continua labor de mantenimiento.

Recomendaciones generales

- Siga las instrucciones y advertencias relativas a este manual.
- Este equipo posee motor sin escobillas, por lo que no precisa mantenimiento por desgaste de las mismas.
- Por su diseño no es fácil que entre agua en el interior, en caso de que esto ocurra desenchufe inmediatamente el equipo y envíelo al Servicio Técnico de NAHITA.
- Tenga este manual siempre a mano para que cualquier persona pueda consultarlo.
- El agitador dispone de un cable de red Schuko; este debe conectarse a una toma de corriente provista de toma a tierra, debiendo quedar a mano para poder desconectarlo en caso de emergencia.

◆ En caso de avería, diríjase a su proveedor para su reparación a través del Servicio Técnico de NAHITA.

◆ La manipulación de los circuitos electrónicos internos del agitador por personal no autorizado puede provocar daños de difícil reparación. Asegúrese de llevar el equipo a los Servicios Técnicos de NAHITA.

Limpieza

◆ Para la limpieza de las partes de acero inoxidable usar siempre un trapo que no suelte pelusa, nunca utilice estropajos o paños que desprendan pelusa, pueden rayar la bandeja.

◆ Para la limpieza de las diferentes piezas del aparato, recomendamos se utilice un trapo humedecido con productos neutros con pH no superior a 6 (agua jabonosa sin abrasivos).

¡ATENCION!
NO SE ADMITIRA NINGUN APARATO PARA REPARAR QUE NO ESTE DEBIDAMENTE LIMPIO Y DESINFECTADO.

Cleaning

◆ For the cleaning of the inox steam parts use always a special cloth that does not give of fluff. Do not use any cloth that can produce damages, this way you will avoid scratching the plate.

◆ For the cleaning of the different pieces of the equipment we highly recommend to use a neutral product that do not have a pH superior than 6 (soaped water without abrasives).

ATENTION!
WE WILL NOT ADMIT ANY EQUIPMENT THAT IS NOT CORRECTLY CLEANED OR DISINFECTED.

◆ Put the speed that you need according to the volume and composition of the disolutions you have to homogenize, with the speed regulator control (3). If you need it, you can help yourself with the revolution-per-minute indicator.

Security

◆ The stirrer has to be manipulated by qualified personal for its correct use.

◆ Please put the stirrer on top of a horizontal, plane, stable table making a free space at least at 30 cm per side of the stirrer.

◆ Do not put the stirrer near any warm supply (burners, blowlamp…), do not expose directly to the sun, avoid vibrations and dust.

◆ During the functionning of the equipment avoid having near dangerous materials as inflamable liquids or pathologic material.

◆ Once you have finished working with the Orbital Stirrer we highly recommend you to unplug the equipment because of its electric components. They make the adapter consume electricity and this makes the equipment suffer these damages: aged prematurally, possible accidents produced by a hot enviroment, and it also produces an innecessary waste of energy.

◆ Never try to repair the orbital stirrer yourself, since it could produce a defective use of the whole equipment or harm the users (burns, wounds) or cause damages to the electric installation. Also you can lose the warranty.

◆ Fabric under European regulations.

5. MAINTENANCE AND CLEANING

For a good functionning of the stirrer it is necessary to follow the recommendations and the processes of use we give you.

Note: All the processes of use mentioned before will not have any value unless you keep a continued and careful manteinance.

General recommendations

◆ Please follow the processes of use of this manual.

◆ This equipment does not need any special manteinance for brushes because it has no brushes in its motor.

◆ Because of its design its not easy for water to get in its interior, but in case it does you will have to unplug the equipment inmediately and send it to Nahita's Technical Service.

◆ This manual should be handy to all users.

◆ The stirrer is suministrated with a Schuko standard wire, this wire should be connected to an earth wire and it should be handy in case of emergency.

◆ In case of damage, please contact your suministrator for its reparing through Nahita's Technical Service.

◆ The manipulation of the electric interior circuits of the stirrer by non authorised personal can cause damages of difficult repairing. Please make sure that the equipment is repaired by Nahita's Technical Service.

Thank you for choosing this equipment. We sincerelly wish that you enjoy your Orbital NAHITA Stirrer, we highly recommend to look after this equipment according to what is stated in this manual.

NAHITA developes its products beeing remarkable in the ergonomy and security of its user. The incorrect use of the equipment can cause accidents and electric discharges, circuit breakers, fires, damages, etc. Please read the point of *Manteinance* where we expose the security notes.

The correct using of the equipment and its good quality will permit you to enjoy this equipment for years.

TO GET THE BEST RESULTS AND HIGHER DURATION OF THE EQUIPMENT IT IS ADVISABLE TO READ THOROUGHLY THIS MANUAL BEFORE OPERATING WITH THE EQUIPMENT.

Please bear in mind the following:

◆ This manual is inseparable from the NAHITA orbital stirrer, it should be available for all the users of these equipments.

◆ You should manipulate it carefully avoiding the sudden movements, knocks, free fall of heavy objects, manipulation of sharp objects...

◆ Never dismantle the different pieces of the stirrer to repair yourself, since it could produce a defective use of the whole equipment and a loss of the product warranty.

◆ To prevent fire and electric descharges please avoid humid enviroments.

◆ If you have any doubt do not hesitate in contacting your distributor or our NAHITA Technical Assistant Department by email asistencia@auxilab.es, by telephone 34 948310513 or by fax 34 948310500 or 948312071.

◆ Please do not forget filling in the Warranty Certificate and send it before 15 days after the date of purchase.

ATENTION!
IF AN EQUIPMENT IS NOT PROPERLY CLEAN AND DISINFECTED IT WOULD NOT BE ALLOWED TO REPAIR BY OUR TECHNICAL SERVICE.

LANGUAGE INDEX

Spanish 2-6
English 7-11
French 12-16

INDEX OF CONTENTS

1. APLICATIONS 8
2. DESCRIPTION 8
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS 8
4. SETTING UP 9
5. MANTEINANCE AND CLEANING 10

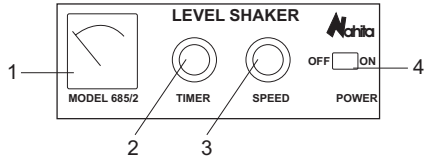
1. APPLICATIONS

The Nahita Orbital Stirrer is a very powerful and silent equipment. It is based on a circular movement in the superior plate of the stirrer. With this equipment we can achieve a comfortable and quick way of levelling down the disolutions without introducing magnets in their interior.

It is a powerful and silent equipment designed for working in a wide range of laboratories. It has a big platform with a non-slip gum base (26 x 36 cm). It has two springs to hold Erlenmeyer bottles and test tube racks for testing tubes. It also has an analogic taquimeter, speed indicator (revolutions per minute) for both models and a clock that has a timer up to 120 minutes, for working continually or disconnected (model 685/2).

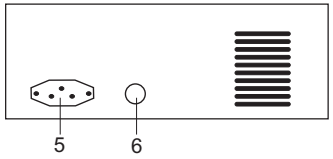
2. DESCRIPTION

Frontal panel



1. Taquimeter
2. Timer, 0-120 minutes, continuous or disconnected
3. Speed control (r.p.m.)
4. On/Off Interruptor

Back panel



5. Power point
6. Fuse 0.5 A

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	685/1	685/2
Speed indicator	Yes	Yes
Speed	30-240 r.p.m	30-240 r.p.m
Power consume	20W	20W
Timer	No	Yes
Expanse of stirring	20 mm	20 mm
Maximum load admitted	15 kg	15 kg
Plate dimensions	26 x 36 cm	26 x 36 cm
Exterior dimensions (WxDxh)	26 x 36 x 20 cm	26 x 36 x 20 cm
Weight	8 kg	8 kg
Feeding	220V ±10% 50-60 Hz	220V ±10% 50-60 Hz
Fuse	0.5 A	0.5 A

4. SETTING UP

Preliminary inspection

- Unwrap the Orbital Stirrer, take of the envolving plastic and take of the poliespan protection in wich it comes fitted. Please make sure that it does not present any damage because of the shipment. If it does, please communicate to your transport agent or suministrator inmediately so that they can make the claims in the correct time limit.
- Please keep the original wrapping, you will always need it for returns enclosed with all the accesories suministrated.
- Please check that all the accesories are enclosed with the equipment:
  - Schuko standard wire.
  - Instruction manual.
  - Warranty Certificate.

We will not accept the return of any equipment that does not come in its original wrapping.

Installation

- Before using this instrument it is convinient for you to familiarize with its components and basic essentials.

PLEASE READ THOROUGHLY THE INSTRUCTIONS BEFORE CONNECTING AND OPERATING WITH THIS EQUIPMENT.

- Please put the stirrer on top of a horizontal, plane, stable table making a free space at least at 30 cm per side of the equipment. Do not put the stirrer near any warm supply (burners, blowlamp…), do not expose directly to the sun, etc.
- During the functionning of the equipment avoid having near dangerous materials as inflamable liquids or pathologic material.
- The stirrer is suministrated with a Schuko standard wire.
- Please insert the wire that feeds the A/C in the base of current 220V ±10% 50-60Hz provided with earth wire and on the other extreme to the stirrer connector.

The manufacturer and the distributor will not asume any responsibility for the damages produced to the equipment in its installing or damages to persons suffered by the wrong use of the electric connection. The tension should be 220V ±10% 50-60Hz.

Setting up

- The stirrer has in its base suction pads that permit a better subjection.
- Put the bottles , beakers…on the platform, hold them with the springs that are in them.
- Once it is plugged in press the *On*/*Off* interruptor (4).
- It has a timer (2) with it you can graduate the stirring time; if you wish to activate the time counter turn the *Timer* control (2) in the same way as the hands of the clock, until you have positioned it in the time you want. If you do not need the timer turn the control in the opposite way of the hands of the clock until you get to the *On* position and now you can start with the stirring.